

evolution®

www.evolutionpowertools.com

RAGE 3^{1/2} DB®

Original Instructions



EN

ES

FR

 **EVOLUTION®**

EN

ESPAÑOL

Traducción de manuales de instrucciones originales

ES

FR

ÍNDICE*

English	Page 02
Español	Página 38
Français	Page 76
ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA	41
Introducción	42
Garantía	42
Vibraciones	43
Uso previsto de esta herramienta eléctrica	44
Uso prohibido de esta herramienta eléctrica	44
MEDIDAS DE SEGURIDAD	44
Seguridad eléctrica	44
Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas	45
Consejos para la salud	47
Instrucciones específicas de seguridad	47
Equipo de protección individual (EPI)	47
Manejo seguro	48
Consejos adicionales de seguridad	49
PRIMEROS PASOS	49
Desembalaje	49
Accesorios adicionales	50
Descripción general de la herramienta	51
Montaje y preparación	53
Instrucciones de funcionamiento	58
Utilización de accesorios adicionales	69
MANTENIMIENTO	71
Cuidado y mantenimiento	71
Protección medioambiental	73
Declaración de Conformidad CE	74

*Manual redactado originalmente en inglés británico.

MÁQUINA
Motor R.U (230 V ~ 50/60 Hz)
Motor R.U (110V ~ 50/60 Hz)
Motor USA (120 V ~ 60 Hz)
Velocidad en vacío
Peso

VELOCIDAD (SIN CARGA)
Chapa acero dulce (grosor máx.)
Tubo cuadrado acero dulce (grosor máx. pared)
Corte inglete 0° / bisel 0°
Corte inglete 45° / bisel 45°
Corte inglete 45° / bisel 0°
Corte inglete 0° / bisel 45°

HOJA
Diámetro
Aburrir
Dientes
Velocidad Máxima
Corte

LÁSER
Clase de láser
Fuente láser
Potencia láser
Longitud de onda

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIÓN
Nivel de presión sonora
Nivel de potencia sonora
Nivel de vibración

RAGE 3/8"

SIERRAS INGLETADORAS DESLIZANTES MULTIUSO DE DOBLE BISEL 255 MM (10") TCT

MÉTRICAS	IMPERIAL
2000W	9A
1600W	15A
1800W	15A
2500min ⁻¹	2500rpm
N: 19.6kg / G: 21kg	N: 43lb / G: 46lb

MÉTRICAS	IMPERIAL
6mm	1/4"
3mm	1/8"
320 x 80mm	12-1/2 x 3-1/8"
225 x 40mm	8-55/64 x 1-9/16"
225 x 80mm	8-55/64 x 1-9/16"
320 x 40mm	12-1/2 x 1-9/16"

MÉTRICAS	IMPERIAL
255mm	10"
25.4mm	1"
28	28
2750min ⁻¹	2750rpm
2.0mm	1/8"

Class 2
Laser Diode
1 Max mW
650nm

90 dB (A) K = 3 dB(A)
103 dB (A) K = 3 dB(A)
3.463 m/s ² K = 1.5m/s ²

EN

ES

FR

IMPORTANTE

Lea estas instrucciones de funcionamiento y seguridad atentamente y en su totalidad. Por su propia seguridad, si tiene cualquier tipo de duda acerca del uso de esta herramienta no dude en contactar con el teléfono de asistencia técnica cuyo número encontrará en el sitio web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de asistencia en todo el mundo. Su proveedor también puede ofrecerle asesoramiento técnico.

SITIO WEB

www.evolutionpowertools.com/register

EMAIL

info@evolutionpowertools.com

Le felicitamos por su compra de una herramienta Evolution Power Tools. Complete el registro de su producto online tal como se explica en el formulario de registro de garantía online A4 que acompaña a este producto. También puede escanear con un smartphone el código QR que aparece en el folleto A4. Esto le permitirá validar el periodo de garantía de su herramienta a través del sitio web de Evolution mediante la introducción de sus datos y así disponer de un servicio rápido si fuera necesario. Le estamos sinceramente agradecidos por elegir un producto de Evolution Power Tools.

GARANTÍA LIMITADA EVOLUTION

Evolution Power Tools se reserva el derecho de introducir mejoras y modificaciones en el diseño del producto sin previo aviso. Consulte el formulario de registro de garantía y/o el embalaje para obtener más detalles acerca de los términos y condiciones de la garantía.

Evolution Power Tools reparará o cambiará, dentro del periodo de garantía y desde la fecha original

de compra, cualquier producto defectuoso en materiales o calidad de manufactura. Esta garantía no tendrá validez si la herramienta que se pretende devolver se ha utilizado sin respetar las recomendaciones facilitadas en el Manual de instrucciones o si ha resultado dañada como consecuencia de un accidente, negligencia o un uso inapropiado.

Esta garantía no se aplica a herramientas y/o componentes que hayan sido alterados, cambiados o modificados de alguna manera o sometidos a un uso que no se corresponde con las capacidades y especificaciones recomendadas. Los componentes eléctricos están sujetos a las garantías de sus respectivos fabricantes. Todas las devoluciones de productos defectuosos a Evolution Power Tools se harán a portes pagados. Evolution Power Tools se reserva discrecionalmente el derecho de reparar o de sustituir el producto por otro igual o equivalente.

No se ofrece ninguna garantía, escrita o verbal, con respecto a los accesorios consumibles tales como (la siguiente lista tiene carácter meramente enunciativo y no exhaustivo) hojas, cortadores, taladros, cinceles, varillas, etc. Evolution Power Tools no se hace responsable de las pérdidas o daños que se deriven, directa o indirectamente, del uso de nuestros productos o de cualquier otra causa. Evolution Power Tools no se hace responsable de ningún coste incurrido en tales productos o de los daños resultantes. Ningún directivo, empleado o agente de Evolution Power Tools está autorizado para realizar declaraciones verbales sobre la idoneidad de los productos o para renunciar a los términos comerciales antedichos, y en tal virtud ninguna de dichas declaraciones o dispensas tendrán carácter vinculante para Evolution Power Tools.

Las cuestiones referentes a esta garantía limitada deben dirigirse a la sede central de la empresa o consultarse en el número de asistencia telefónica apropiado.

VIBRACIONES

ADVERTENCIA: Al utilizar esta herramienta el usuario puede verse expuesto a altos niveles de vibraciones transmitidas a la mano y al brazo. Es posible que el usuario pueda desarrollar el síndrome de Raynaud ("síndrome del dedo blanco por vibraciones"). Esta afección puede reducir la sensibilidad de la mano a la temperatura y producir entumecimiento general. Aquellas personas que utilicen sierras ingletadoras de forma prolongada o regular deben seguir de cerca el estado de sus manos y dedos. Busque atención médica inmediatamente si aparece alguno de los síntomas.

- La medición y evaluación de la exposición humana a las vibraciones transmitidas a la mano en el lugar de trabajo se recogen en: **BS EN ISO 5349-1:2001** y **BS EN ISO 5349-2:2002**
- Son muchos los factores que pueden incidir en el nivel real de vibraciones durante el manejo de la herramienta, por ejemplo la pieza a cortar y el tipo y estado de la herramienta utilizada. Antes de cada uso se deben evaluar dichos factores y adoptar, siempre que sea posible, unas prácticas de trabajo adecuadas. Una buena gestión de estos factores puede contribuir a reducir los efectos de las vibraciones:

Manejo

- Maneje la herramienta con cuidado, permitiendo que la máquina haga su trabajo.
- Evite ejercer un esfuerzo físico excesivo sobre cualquiera de los mandos de la herramienta.


Pieza de trabajo

- Tenga en cuenta el material de la pieza, su densidad, resistencia y rigidez.
- Considere la seguridad, estabilidad y orientación de la herramienta.

ETIQUETAS Y SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: No utilice la herramienta si las etiquetas de advertencia y/o instrucciones de seguridad faltan o están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Power Tools para conseguir etiquetas de repuesto.

NOTA: Los símbolos siguientes pueden aparecer en su totalidad o parcialmente en el manual o en el producto.

Símbolo	Descripción
V	Voltios
A	Amperios
Hz	Hercios
Min ⁻¹ (RPM)	Velocidad
~	Corriente alterna
n ₀	Velocidad en vacío
	Utilice gafas de seguridad
	Utilice protección auditiva
	No tocar, mantenga las manos alejadas
	Utilice protección contra el polvo
CE	Certificación CE
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
	Lea el manual
	ADVERTENCIA
	Advertencia de radiación láser
	Protección por doble aislamiento
	Certificación CSA

EN

ES

FR

USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: Este producto es una sierra ingletadora deslizante multiuso diseñada para su manejo con hojas polivalentes especiales de **Evolution**. **UTILICE ÚNICAMENTE** las hojas diseñadas para esta herramienta y/o aquellas recomendadas específicamente por **Evolution Power Tools Ltd.**

Equipada con la hoja adecuada, esta herramienta puede cortar:

Madera

Derivados de la madera (tablero de fibra de densidad media, aglomerado, madera contrachapada, tablero alistonado, tablero duro, etc.)

Aluminio

Acero dulce (6 mm Ø)

NOTA: La madera con clavos o tornillos no galvanizados puede cortarse también con la debida precaución.

USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: Este producto es una sierra ingletadora deslizante multiuso y debe utilizarse exclusivamente como tal. No debe modificarse de ninguna manera o utilizarse para alimentar ningún otro equipo o accionar otros accesorios distintos de los mencionados en el Manual de instrucciones.

ADVERTENCIA: Este producto no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimientos, salvo que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso seguro de la herramienta por una persona responsable de su seguridad y competente en el uso seguro de la misma.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

CONEXIÓN DEL ENCHUFE DE RED CON DOBLE AISLAMIENTO (SOLO PARA EL REINO UNIDO)

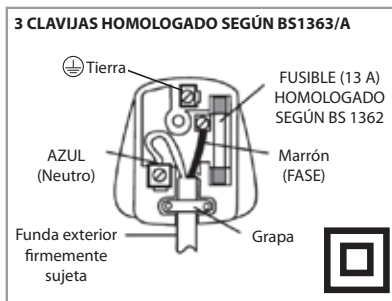
IMPORTANTE: Los conductores del cable de alimentación de red están codificados de acuerdo con los siguientes colores:

Marrón: fase (Live, L) o rojo **Azul:** neutro (N) o negro

ESTE PRODUCTO CUENTA CON DOBLE AISLAMIENTO Y POR LO TANTO NO REQUIERE CONEXIÓN A TIERRA.

-EL ENCHUFE DE 3 CLAVIJAS DEBE CUMPLIR LO DISPUESTO EN BS 1363/A.

- EL FUSIBLE DEBE CUMPLIR LO DISPUESTO EN BS 1362



Si por algún motivo debe cambiarse el enchufe moldeado de 13 A que acompaña a este producto, el elemento sustitutivo deberá cablearse siguiendo estas instrucciones:

- **Conecte** el conductor **azul** al terminal marcado como **neutro (N)**.
- **Conecte** el conductor **marrón** al terminal marcado como **fase (Live, L)**.

Asegúrese de que el aislamiento exterior está perfectamente asegurado con la grapa y que los conductores no quedan atrapados al sustituir la cubierta del enchufe. El enchufe debe incluir un fusible de 13 A (BS 1362). No conecte ningún conductor a la clavija de toma de tierra MARCADA COMO "E" del enchufe de 3 clavijas.

En caso de duda consulte con un electricista cualificado.

Con excepción de los componentes citados en el manual, este producto no contiene en su interior piezas reparables por el usuario. La reparación de la herramienta debe realizarla siempre personal de servicio técnico cualificado. No retire ningún componente de la carcasa salvo que disponga de cualificación para ello; esta unidad tiene tensiones peligrosas.

USO EN EXTERIORES

ADVERTENCIA: Para su protección, no exponga la herramienta a la lluvia ni a lugares húmedos si va a utilizar la herramienta en exteriores. No coloque la herramienta en superficies húmedas. Si es posible, utilice un banco de trabajo limpio y seco. Para una mayor protección, utilice un interruptor diferencial que corte la alimentación en caso de que la corriente de fuga a tierra supere los 30 mA durante 30 ms. Compruebe siempre el funcionamiento del interruptor diferencial antes de utilizar la herramienta. Si se necesita un alargador, este debe ser de un tipo adecuado para uso en exteriores y deberá ir etiquetado para tal fin. Deben seguirse las instrucciones facilitadas por el fabricante cuando se utilice un alargador.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

(Las presentes instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas se corresponden con lo especificado en las normas **BS EN 60745-1:2009** y **EN 61029-1:2009**)

ADVERTENCIA: Lea las advertencias e instrucciones en su totalidad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

La expresión “**herramienta eléctrica**” utilizada en las advertencias alude a una herramienta alimentada a través de la red eléctrica (con cable) o bien mediante una batería (sin cable).

1) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Seguridad en el área de trabajo]

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como aquellas en las que haya presencia de polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- **Mantenga alejados a los niños y a los adultos situados en las cercanías mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Seguridad eléctrica]

- **El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con el tomacorriente. No realice ningún tipo de modificación en el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra (a masa).** El uso de enchufes no alterados y tomacorrientes coincidentes reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra o a masa, tales como tuberías, radiadores, fogones de cocina o neveras.** Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra o conectado a masa.
- **No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia o a la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No maltrate el cable. No utilice el cable para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor,**

aceite, cantos vivos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- **Utilice un alargador de cable adecuado cuando maneje una herramienta eléctrica en exteriores.** El uso de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si resulta inevitable manejar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación con interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Seguridad personal].

- **Esté atento, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común al manejar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede dar como resultado graves lesiones corporales.
- **Utilice equipos de protección individual. Lleve siempre protección ocular.** La utilización de equipos de protección como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva en condiciones apropiadas reduce el riesgo de sufrir lesiones corporales.
- **Evite encender involuntariamente la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de conectar la herramienta al enchufe o la batería, sujetarla o desplazarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en posición de encendido son causa de accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Puede sufrir lesiones corporales si se deja alguna llave de ajuste o llave inglesa junto a alguna pieza giratoria de una herramienta eléctrica.
- **No haga sobreesfuerzos. Mantenga la postura adecuada y el equilibrio en**

todo momento. De esta forma tendrán un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- **Use la indumentaria adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se dispone de dispositivos para la conexión de accesorios de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y de que se utilizan debidamente.** El uso de equipos de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Uso y mantenimiento de herramientas eléctricas]

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura a la velocidad para la cual se ha diseñado.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no se enciende o apaga.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte la herramienta eléctrica de la alimentación eléctrica y/o batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner accidentalmente en marcha la herramienta eléctrica.
- **Si no usa la herramienta eléctrica, guárdela fuera del alcance de los niños y no deje que las personas que no están familiarizadas con ella o con estas instrucciones la manejen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que están debidamente capacitadas para su uso.
- **Las herramientas eléctricas deben someterse a mantenimiento. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o agarradas, si se ha roto alguna pieza o si se existe alguna otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la**

herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, repárela antes de utilizarla.

Muchos accidentes están originados por un mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.

- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Con un mantenimiento adecuado y los bordes afilados, es menos probable que se agarroten las herramientas de corte y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas puede provocar una situación peligrosa.

5) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Servicio]

- **Recorra a un especialista cualificado para la reparación de su herramienta eléctrica, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** De este modo se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

CONSEJOS PARA LA SALUD

ADVERTENCIA: Pida asesoramiento profesional si sospecha que la pintura de las superficies de su domicilio contiene plomo. Las pinturas a base de plomo deben quitarlas profesionales; no intente retirarlas usted mismo. Una vez depositado el polvo en las superficies, el contacto de la mano con la boca puede dar como resultado la ingestión de plomo. La exposición incluso a bajos niveles de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños y fetos son especialmente vulnerables.

ADVERTENCIA: Algunos productos de madera y derivados de madera, especialmente los tableros de fibra de densidad media (MDF), generan polvo que puede resultar peligroso para la salud. Se recomienda utilizar una mascarilla homologada con filtros sustituibles cuando se utilice la herramienta, además del accesorio de aspiración de polvo.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA SIERRAS INGLETADORAS

Las siguientes instrucciones específicas de seguridad para sierras ingletadoras se basan en los requisitos recogidos en la norma **EN 61029-2-9:2009**.

SEGURIDAD DE LAS HOJAS

ADVERTENCIA: Las hojas de los discos al girar son extremadamente peligrosas y pueden provocar lesiones graves y amputaciones. Mantenga siempre sus dedos y manos a una distancia mínima de 150 mm de la hoja. No intente retirar el material cortado hasta que el cabezal se encuentre en posición elevada, el protector totalmente cerrado y la hoja de sierra completamente detenida. Utilice únicamente las hojas recomendadas por el fabricante que se detallan en el presente manual y que cumplen los requisitos estipulados en la norma **EN 847-1**

No utilice hojas de sierra dañadas o deformadas dado que pueden provocar graves lesiones al operario o a las personas próximas.

No utilice hojas de sierra fabricadas con acero rápido (HSS).

Si el inserto de la mesa se daña o desgasta, deberá sustituirse por otro idéntico suministrado por el fabricante tal como se indica en este manual.

EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI)

Debe utilizarse protección auditiva para reducir el riesgo de pérdida de audición inducida por ruido. Debe utilizarse protección ocular a fin de evitar la posible pérdida de visión debido a virutas proyectadas.

Se recomienda además utilizar protección respiratoria dado que algunos productos de madera y derivados, especialmente los tableros de fibra de densidad media (MDF), generan polvo que puede resultar peligroso para la salud. Se recomienda utilizar una mascarilla homologada con filtros sustituibles

EN

ES

FR

cuando se emplee la herramienta, además del accesorio de aspiración de polvo.

Deben utilizarse guantes cuando se manejen hojas de sierra o materiales toscos. Siempre que sea posible, se recomienda utilizar un portaherramientas para hojas de sierra cuando vayan a transportarse. No se recomienda utilizar guantes cuando se maneje la sierra ingletadora.

MANEJO SEGURO

Asegúrese siempre de seleccionar la hoja de sierra correcta para el material que pretende cortar. **No** utilice la sierra ingletadora para cortar materiales distintos de los especificados en el presente Manual de instrucciones.

Cuando transporte una sierra ingletadora asegúrese de que el cabezal de corte está bloqueado en la posición inferior de 90 grados (**si se trata de una sierra ingletadora deslizante, asegúrese de que las barras deslizantes están bloqueadas**). Levante la herramienta agarrando con ambas manos de los bordes exteriores de la base (si se trata de una sierra ingletadora deslizante, el transporte debe realizarse utilizando las asas provistas al efecto). En ningún caso debe elevarse o transportarse la herramienta agarrándola del protector retráctil o de cualquier pieza de su mecanismo de accionamiento.

Antes de cada uso compruebe el funcionamiento del protector retráctil y de su mecanismo de accionamiento, comprobando la inexistencia de daños y que todas las piezas móviles funcionan de manera fluida y correcta.

Mantenga el banco de trabajo y el suelo libres de cualquier tipo de suciedad, incluyendo serrín, virutas y recortes.

Compruebe y cerciórese de que la velocidad marcada en la hoja de la sierra es por lo menos igual que la velocidad en vacío indicada en la sierra ingletadora. En ningún caso debe utilizarse una hoja de sierra que esté marcada

con una velocidad inferior que la velocidad en vacío indicada en la sierra ingletadora.

Cuando sea necesario utilizar anillos reductores o distanciadores, estos serán los adecuados para el fin previsto y exclusivamente los recomendados por el fabricante.

Si la sierra ingletadora está dotada de un láser, este no debe sustituirse por otro de un tipo diferente. Si el láser no funciona correctamente, su reparación o sustitución la realizará exclusivamente el fabricante o su agente autorizado.

Las hojas de sierra deben sustituirse según las indicaciones facilitadas en el presente Manual de instrucciones.

No intente retirar recortes, etc. de la pieza de trabajo hasta que el cabezal se encuentre en posición elevada, el protector totalmente cerrado y la hoja de sierra completamente parada.

REALIZACIÓN CORRECTA Y SEGURA DE CORTES

Cuando sea posible, fije la pieza de trabajo a la mesa sirviéndose de los prensos si se suministran.

Asegúrese siempre, antes de cada corte, de que la sierra ingletadora se encuentra en una posición estable. En caso necesario, la sierra ingletadora puede montarse sobre una base de madera o banco de trabajo o bien fijarse a un soporte tal como se detalla en el presente Manual de instrucciones. Las piezas de gran longitud deben apoyarse en los soportes de trabajo provistos o bien en soportes de trabajo adicionales adecuados.

ADVERTENCIA: El manejo de la sierra ingletadora puede provocar la proyección de objetos extraños a los ojos, lo que puede ocasionar graves daños oculares. Antes de poner en marcha la herramienta eléctrica, lleve puestas siempre gafas o protectores de

seguridad con pantalla lateral o una máscara facial completa cuando sea necesario.

ADVERTENCIA: Si faltan piezas, no utilice la sierra ingletadora hasta que estas se hayan sustituido. El incumplimiento de esta norma puede provocar graves lesiones corporales.

CONSEJOS ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA EL TRANSPORTE DE SU SIERRA INGLETADORA

Consejos de seguridad

- A pesar de su diseño compacto, la sierra ingletadora pesa. Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, consiga ayuda de alguien competente cuando requiera levantar la sierra.
- Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, sujete la herramienta cerca de su cuerpo cuando la levante. Doble sus rodillas de forma que pueda levantarla con las piernas, no con la espalda. Levántela utilizando las zonas de sujeción a cada lado de la base.
- Nunca transporte la sierra ingletadora tirando del cable eléctrico. Transportar la herramienta por el cable eléctrico puede ocasionar daños en el aislamiento o las conexiones de cable dando como resultado una descarga eléctrica o un incendio.
- Antes de transportar la sierra ingletadora apriete los pomos de bloqueo de inglete y bisel y el tornillo de bloqueo del carro deslizante para proteger la herramienta contra movimientos repentinos.
- Bloquee el cabezal de corte en su posición inferior. Asegúrese de que el seguro del cabezal de corte esté totalmente introducido en su receptáculo.

ADVERTENCIA: No utilice el protector de la hoja como punto de elevación. El cable eléctrico debe desenchufarse del tomacorriente antes de intentar mover la herramienta.

- Bloquee el cabezal de corte en la posición inferior utilizando el seguro.
- Afloje el pomo de bloqueo de inglete. Coloque la mesa en cualquiera de sus ajustes máximos.
- Enclave la mesa en su posición utilizando el tornillo de bloqueo.
- Utilice las dos escotaduras mecanizadas a ambos lados de la base de la herramienta para transportarla.

Coloque la sierra sobre una superficie de trabajo fija y estable y compruebe detenidamente la sierra.

Compruebe específicamente el funcionamiento de todas las funciones de seguridad de la herramienta antes de intentar manejarla.

PRIMEROS PASOS - DESEMBALAJE

PRECAUCIÓN: Este paquete contiene objetos punzantes. Tenga cuidado al desembalarlo. Pueden requerirse dos personas para levantar, montar y trasladar esta herramienta. Saque la sierra del embalaje junto con los accesorios suministrados.

Compruebe con atención si la herramienta se encuentra en buen estado y cuenta con todos los accesorios indicados en el manual. Asegúrese igualmente de que todos los accesorios se entregan completos. Si faltan piezas, deberá devolver a su distribuidor la herramienta y los accesorios en su embalaje original.

No tire el embalaje; guárdelo durante el periodo de garantía. Sea respetuoso con el medio ambiente cuando elimine el embalaje. Recíclolo si es posible. No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías dado que existe riesgo de asfixia.

EN

ES

FR

ELEMENTOS SUMINISTRADOS

Descripción	Cantidad
Manual de instrucciones (manejo)	1
PRENSOR	1
Llave hexagonal 5 mm (cambio de hoja)	1
Hoja multiuso	1

ACCESORIOS ADICIONALES

Además de los elementos básicos suministrados con la herramienta, puede adquirir también accesorios adicionales destinados a mejorar el rendimiento. Dichos accesorios son los siguientes:

Descripción	N.º de pieza
Specialist cutting blades (use only Evolution Blades with this machine)	Specific to blade type
Dust Collection Bag	EV3DBS202
Workpiece Support Bars	EV3DBS76
End Stop (Repetitive Cutting)	EV3DBSM3

Puede obtener información relativa a accesorios adicionales y aclaraciones sobre el uso y el tipo de producto más adecuado para su herramienta poniéndose en contacto con su distribuidor más cercano (o con Evolution Power Tools).

DESBLOQUEO Y ELEVACIÓN DEL CABEZAL DE CORTE

ADVERTENCIA: A fin de evitar lesiones graves, **NUNCA** realice el procedimiento de desbloqueo o bloqueo salvo que la sierra se encuentre **APAGADA** y la hoja parada.

Cómo soltar el cabezal de corte de la posición de bloqueo inferior:

- Presione suavemente la empuñadura de corte.
- Saque el seguro (**Fig. A**) y deje que el cabezal ascienda a su posición superior. (**Pasos 1 y 2**)
- El cabezal de corte ascenderá automáticamente a su posición superior una vez liberado de su posición de enclavamiento inferior. (**Paso 3**)
- El cabezal quedará automáticamente bloqueado en la posición superior.

Si tiene problemas para soltar el cabezal:

- Balancee suavemente el cabezal arriba y abajo.
- Simultáneamente, gire el seguro del cabezal en sentido horario y retírelo.

Fig. A



VISTA GENERAL DE LA SIERRA INGLETADORA DE DOBLE BISEL



1. INTERRUPTOR DE GATILLO ON/OFF
(ENCENDIDO/APAGADO)

2. GATILLO DE BLOQUEO DEL PROTECTOR
DE HOJA

3. EMPUÑADURA DE CORTE

4. BOLSA DE POLVO (accesorio opcional)

5. SUPERFICIE MESA

6. MESA GIRATORIA

7. PROTECTOR INFERIOR DE HOJA

8. PROTECTOR SUPERIOR DE HOJA

9. HOJA

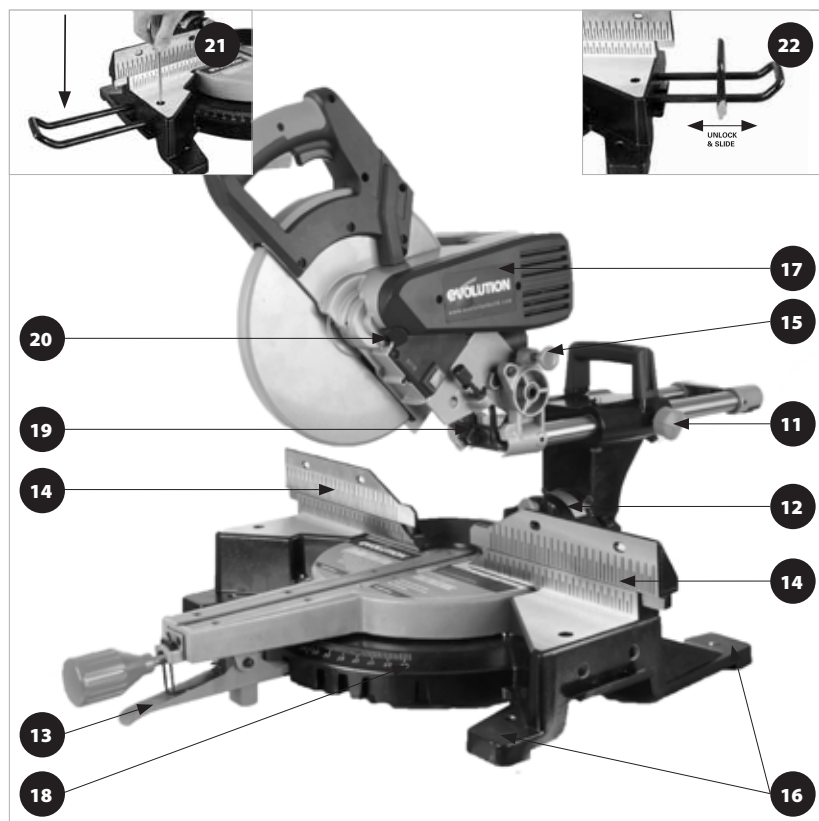
10. POMO DE BLOQUEO DE INGLETE

EN

ES

FR

VISTA GENERAL DE LA SIERRA INGLETADORA DE DOBLE BISEL



11. TORNILLO DE BLOQUEO DE DESLIZAMIENTO

12. ESCALA DE ÁNGULOS DE BISEL

13. PALANCA DE AJUSTES PREFIJADOS

14. GUÍA

15. SEGURO DEL CABEZAL

16. ORIFICIO DE MONTAJE

17. TAPA DEL MOTOR

18. ESCALA DE ÁNGULOS DE INGLETE

19. CLIP DE SUJECIÓN

20. BLOQUEO DE EJE

21. EXTENSOR (accesorio opcional)

22. TOPE DE REPETICIÓN (accesorio opcional)

MONTAJE Y PREPARACIÓN

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la sierra de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste.

NOTA: Se recomienda leer todas las instrucciones antes de comenzar el proceso.

MONTAJE PERMANENTE DE LA SIERRA INGLETADORA

Para reducir el riesgo de lesiones derivadas de un movimiento inesperado de la sierra, colóquela en el lugar elegido sobre un banco de trabajo u otro soporte adecuado para herramientas. La base de la sierra dispone de cuatro orificios de montaje en los que introducir los pernos adecuados (no se suministran) a fin de asegurar la herramienta. Si la sierra va a utilizarse en un solo lugar de trabajo, asegúrela permanentemente al banco de trabajo con los elementos de fijación adecuados (no se suministran). Utilice tuercas y arandelas de seguridad en la parte inferior del banco de trabajo. **(Fig. 1)**

- Para evitar lesiones provocadas por recortes proyectados, coloque la sierra de manera que ninguna otra persona esté situada demasiado cerca (o detrás) de la misma.
- Coloque la sierra sobre una superficie firme y nivelada con espacio suficiente para manejar y apoyar debidamente la pieza de trabajo.
- Apoye la sierra de forma que la mesa esté nivelada y la herramienta no se balancee.
- Atornille o fije la sierra en su soporte o al banco de trabajo.

EN CASO DE USO PORTÁTIL:

- Coloque la sierra sobre un trozo de 18 mm de grosor de madera contrachapada o MDF (tamaño mín. recomendado: 800 mm x 500 mm (31-1/2" x 19-7/10")) utilizando los elementos de fijación adecuados (no se suministran).
- Puede ser necesario avellanar las arandelas, tuercas, etc. en la parte inferior del tablero de montaje de madera contrachapada o fibra de densidad media para evitar una superficie de trabajo desnivelada.
- Utilice abrazaderas-G para fijar el tablero de montaje a la superficie de trabajo. **(Fig. 2)**

NOTA: Algunas herramientas están dotadas de un brazo estabilizador posterior localizado justo debajo del pivote de biselado.

En caso de disponer de dicho brazo, deberá desplegarlo/sacarlo de la base, especialmente si va a utilizar la herramienta de forma autónoma sobre un banco de trabajo. **(Fig. 3)**. Este brazo

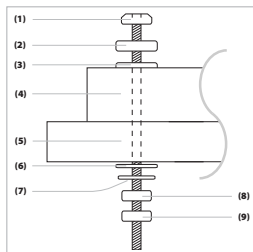


Fig. 1

- 1) Tornillo de cabeza hexagonal
- 2) Arandela elástica
- 3) Arandela plana
- 4) Base ingletadora
- 5) Banco trabajo
- 6) Arandela plana
- 7) Arandela elástica
- 8) Tuerca hexagonal
- 9) Contratuerca

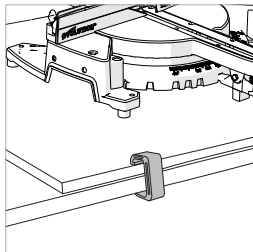


Fig. 2



Fig. 3

EN

ES

FR

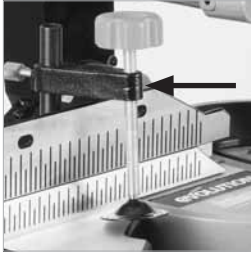


Fig. 4



Fig. 5

proporciona estabilidad adicional para evitar que la herramienta pueda caerse en caso de que se libere repentinamente el cabezal de corte.

PRENSOR (Fig. 4)

En la parte posterior de la guía de la herramienta se localizan dos soportes (uno a cada lado). Estos soportes permiten colocar el prensor.

- Coloque el prensor en el soporte de sujeción más idóneo para la aplicación de corte, asegurándose de bajarlo a tope.
- Apriete el tornillo de mariposa de la guía para sujetar el cuerpo del prensor en el soporte.
- Coloque la pieza a cortar en la mesa, apoyada contra la guía y en la posición deseada.
- Ajuste el prensor utilizando los tornillos de mariposa y la rueda de modo que la pieza quede firmemente fijada a la mesa.

Realice un corte de prueba con la alimentación desconectada. Asegúrese de que el prensor no interfiere con la trayectoria de la hoja o con la de cualquier otra pieza del cabezal de corte al descenderlo.

LÁSER

Esta herramienta está dotada de una guía láser. Esta guía permite al usuario visualizar previamente la trayectoria de la hoja a través de la pieza de trabajo. El interruptor **ON/OFF** de la guía láser está ubicado en el lado derecho de la herramienta, debajo de la carcasa de la transmisión. **(Fig. 5)**

Evite cualquier contacto visual directo con el haz láser y no lo utilice con materiales reflectantes.

ADVERTENCIA: No mire directamente al haz láser.

Existes riesgos si mira deliberadamente al haz.

Respete la totalidad de normas de seguridad facilitadas a continuación.

- No dirija deliberadamente el haz láser hacia el personal y evite apuntarlo a los ojos de cualquier persona.
- Asegúrese siempre de que el haz láser se utiliza exclusivamente con piezas con superficies no reflectantes, tales como madera natural, superficies opacas, etc.
- No cambie el módulo láser por otro tipo o clase de láser diferente.
- La reparación del láser debe realizarla únicamente Evolution Power Tools o sus agentes autorizados.

AJUSTE DEL LÁSER

ADVERTENCIA: El motor debe permanecer apagado en todo momento durante la ejecución de este procedimiento.

Cómo comprobar la alineación del láser:

- Coloque un trozo de cartón o similar sobre la mesa giratoria de la herramienta.
- Con el carro deslizante en su posición más atrasada, baje el cabezal de corte de forma que uno de los dientes de la hoja realice una marca en el cartón.
- Espere hasta que el cabezal de corte haya ascendido y, a continuación, repita el proceso anterior con el carro deslizante en una posición intermedia.
- Repita nuevamente el proceso con el carro deslizante en su posición más adelantada.
- Con el cabezal de corte en posición elevada, encienda el láser y deslice el cabezal de corte hacia delante y atrás para observar si el haz proyectado está en línea con las marcas realizadas.
- El haz está alineado con las marcas = no se requieren nuevos ajustes.
- El haz no está en paralelo a las marcas = siga las instrucciones de la sección **A**
- El haz está en paralelo pero no alineado con las marcas = vaya a la sección **B**

A. Siga estas instrucciones si el haz láser no está en paralelo con las marcas:

- Suelte el tornillo de fijación (**Fig. 6, a**)
- Gire cuidadosamente el módulo láser, (**Fig. 6, b**) hasta que la línea esté en paralelo con las marcas del cartón.
- Vuelva a apretar el tornillo de sujeción.
- Vuelva a comprobar la alineación.

B. Si el haz láser está en paralelo pero no alineado con las marcas:

- Afloje los dos tornillos. (**Fig. 7, c**)
- Desplace lateralmente el bloque de montaje del láser para alinear el haz láser con las marcas del cartón.
- Vuelva a apretar los dos tornillos cuando el haz láser se encuentre en la posición correcta.
- Repita el procedimiento '**A**' para comprobar la alineación.

NOTA: Los ajustes y alineaciones anteriores deben ejecutarse de forma regular a fin de comprobar la precisión del láser.

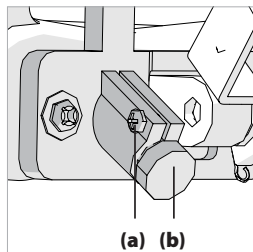


Fig. 6
(a) - Tornillo de sujeción
(b) - Láser

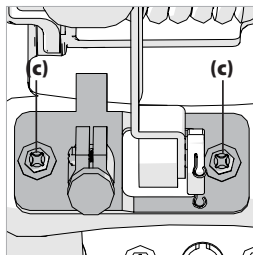


Fig. 7

EN

ES

FR

NOTA: La herramienta puede incluir las siguientes etiquetas de **ADVERTENCIA:**

RADIACIÓN LASER. NO MIRAR DIRECTAMENTE AL HAZ. PRODUCTO LÁSER CLASE 2.



PRODUCTO LÁSER CLASE 2. RADIACIÓN LÁSER. NO MIRAR DIRECTAMENTE AL HAZ. SEGURIDAD EN TRABAJOS CON LÁSER

La línea-guía láser empleada en este producto utiliza un láser de clase 2 con una potencia máxima de salida de 1,5 mW a una longitud de onda de entre 635 y 670 nm. Estos láseres no representan normalmente un peligro óptico, aunque mirar directamente al haz puede causar ceguera por destello temporal.

ADVERTENCIA: No mire directamente al haz láser. El láser debe utilizarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones de este manual. No dirija deliberadamente el haz láser hacia ninguna persona y evite apuntarlo a ojos u objetos distintos de la pieza de corte. Asegúrese siempre de que el haz láser apunta a la pieza de corte únicamente cuando la misma está colocada en la mesa de la sierra ingletadora.

No dirija el haz láser hacia una superficie brillante, reluciente y reflectante dado que el haz puede volver reflejado al usuario. No cambie la unidad láser por otra de ningún otro tipo.

No manipule la unidad láser. La unidad debe tocarse únicamente cuando se realicen ajustes. La reparación del láser debe realizarla únicamente un centro de servicio autorizado.

LÍNEA-GUÍA LÁSER

La línea-guía láser proyectada muestra la trayectoria de la hoja durante el corte.

Cómo utilizar la guía láser con un ángulo conocido (p. ej., 45°):

- Marque el corte requerido en la pieza de trabajo con un lápiz, etc.
- Ajuste la sierra al ángulo de corte de interés (45°) y fjela en su posición con el pomo de bloqueo de inglete y/o la palanca de ajustes prefijados.
- Encienda el haz láser.
- Coloque la pieza en la mesa giratoria apoyada en la guía.
- Deslice la pieza hasta su posición de modo que la línea marcada con lápiz en la pieza y la línea láser proyectada coincidan exactamente.
- Fije la pieza a cortar en su posición sirviéndose del prensor.
- Proceda a realizar el corte.

Cómo utilizar la guía láser con un ángulo desconocido:

- Marque la posición del corte a realizar en la pieza con un lápiz, etc.
- Coloque la pieza en la mesa giratoria y apoyada en la guía.
- Ajuste la sierra ingletadora para obtener el ángulo de corte aproximado. No apriete el pomo de bloqueo de inglete en este momento.
- Deslice suavemente la pieza hacia delante y atrás a lo largo de la guía mientras simultáneamente ajusta lentamente el ángulo de la mesa giratoria.
- Deténgase cuando la línea láser proyectada y la línea marcada con lápiz en la pieza coincidan exactamente.
- Apriete el pomo de bloqueo de inglete para enclavar la mesa giratoria en su posición.
- Fije la pieza con un prensor.
- Vuelva a comprobar la alineación.
- Proceda a realizar el corte cuando se haya cerciorado de que la alineación es precisa.

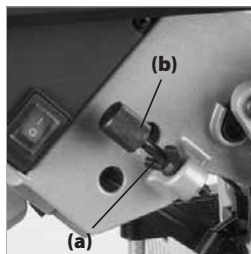


Fig. 8

Tapa de la lente láser (si está instalada)

Si está instalada, la tapa de la lente láser consiste en una sencilla cubierta a presión ubicada en la parte frontal de la unidad láser.

Puede cambiarse en caso de que resulte dañada o se oscurezca por cualquier motivo. Saque cuidadosamente la lente de la unidad láser y sustitúyala por una nueva lente.

TOPE DE PROFUNDIDAD (Fig. 8)

El tope de profundidad permite al usuario realizar el corte de ranuras en la pieza.

El recorrido descendente del cabezal de corte puede ajustarse de forma que la hoja no sierre completamente la pieza.

NOTA: Al utilizar el tope de profundidad es aconsejable comprobar la profundidad de corte con un trozo de madera inservible a fin de garantizar que el corte de ranuras es correcto.

Realizar un corte en la pieza y repetirlo posteriormente desplazando ligeramente la pieza a derecha o a izquierda permite realizar cortes de surcos.

Cómo utilizar el tope de profundidad:

- Afloje la tuerca de mariposa. **(a)**
- Ajuste el tornillo de mariposa **(b)** para limitar el recorrido del cabezal de corte a la profundidad requerida.

EN

ES

FR



Fig. 9

- Una vez establecida la profundidad deseada, apriete la tuerca de mariposa (**a**) contra el soporte de retención para bloquear el tope de profundidad y asegurarse de que no pueda producirse ningún movimiento.
- Una vez finalizado el corte, vuelva a ajustar el tope de profundidad de manera que el cabezal de corte pueda enclavarse en su posición inferior con su seguro.

SECCIÓN SUPERIOR DESLIZANTE DE LA GUÍA

La parte izquierda y derecha de la guía cuentan con una sección superior ajustable. El ajuste de esta sección puede resultar necesario para dejar más espacio al cabezal en movimiento cuando se realizan cortes biselados agudos o se seleccionan ángulos compuestos.

Cómo ajustar la guía:

- Afloje el tornillo de mariposa correspondiente. (**Fig. 9**)
- Deslice la sección superior de la guía hasta la posición requerida y apriete el tornillo de mariposa.
- Realice un corte de prueba con la alimentación desconectada para confirmar que no hay interferencias entre las piezas móviles al descender el cabezal de corte.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN: La sierra ingletadora debe examinarse (particularmente en lo que concierne al correcto funcionamiento de las protecciones de seguridad) antes de cada uso. **No** conecte la herramienta a la fuente de alimentación hasta haberse realizado una inspección de seguridad.

Asegúrese de que el usuario cuente con formación adecuada en el uso, ajuste y mantenimiento de la herramienta antes de conectarla a la fuente de alimentación y proceder a manejarla.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe siempre la sierra antes de cambiar o ajustar las piezas. Compare la dirección de la flecha de sentido de giro del protector de la hoja con la flecha de dirección de la hoja. Los dientes de la hoja deben apuntar siempre hacia abajo en la parte delantera de la sierra. Compruebe el apriete del tornillo del eje.

POSICIÓN DEL CUERPO Y LAS MANOS

(Fig. 10)

- Nunca coloque las manos en la "zona sin presencia de manos" (distancia mínima de 150 mm con respecto a la hoja). Mantenga las manos alejadas de la trayectoria de la hoja.
- Asegure firmemente la pieza en la mesa y apóyela contra la guía para evitar cualquier movimiento.
- Si es posible utilice un prensor y compruebe que está colocado de forma que no interfiera con la trayectoria de la hoja o de cualquiera de las piezas móviles de la herramienta.
- Evite operaciones y posiciones de las manos incómodas donde un deslizamiento repentino pueda hacer que los dedos o la mano se desplacen hacia la hoja.
- Antes de realizar un corte real lleve a cabo una prueba con la alimentación desconectada para comprobar la trayectoria de la hoja.
- Mantenga las manos en su posición hasta que haya soltado el interruptor de gatillo **ON/OFF** y la hoja esté completamente detenida.

AJUSTE DE LOS ÁNGULOS DE PRECISIÓN

Esta herramienta permite llevar a cabo varias comprobaciones y ajustes. El usuario requerirá una escuadra de 90° 45°/45° (no se suministra) para ejecutar las comprobaciones y ajustes.

ADVERTENCIA: Las comprobaciones y ajustes deben efectuarse siempre con la herramienta desconectada de la fuente de alimentación.

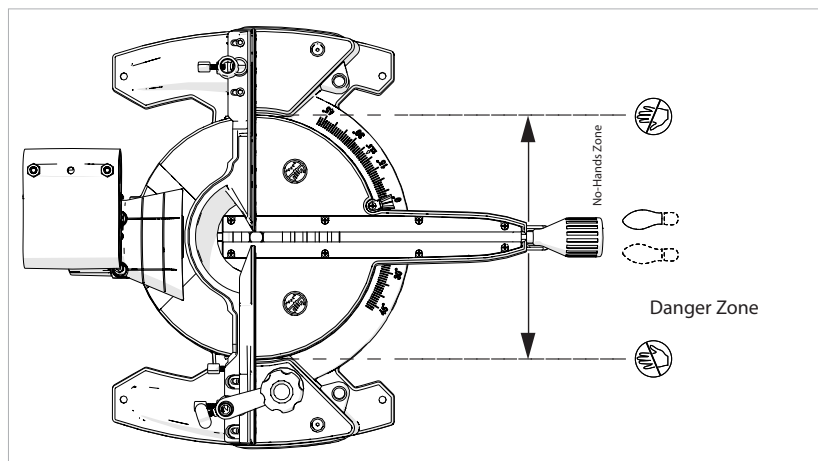


Fig. 10

EN

ES

FR



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

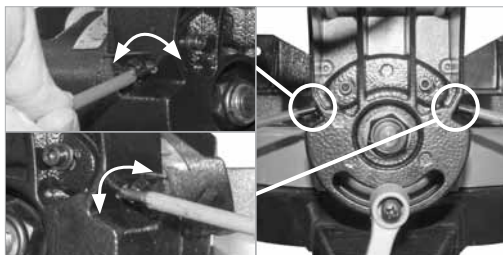


Fig. 14

ÁNGULOS DE BISELADO (0° Y 45°)

Ajuste del tope de bisel a 0°

- Asegúrese de que el cabezal de corte se encuentra en la posición de enclavamiento inferior con el seguro totalmente introducido en su receptáculo, (**consulte la Fig. A, pág. 11**)
- Compruebe que el cabezal de corte está en posición vertical apoyado contra su tope y que el indicador de corte en bisel señala 0° en la escala graduada. (**Fig. 11**)
- Afloje la manija de bloqueo de bisel.
- Coloque la Plaza de Ingenieros en la mesa con un borde contra la mesa y el otro borde contra la hoja (evitando las puntas TCT). (**Fig. 12**)
- Si la hoja no es exactamente 90° cuadrados con se requiere el ajuste de la mesa de inglete.
- Afloje los dos tornillos (2) Toma de encabezado de tapa en la parte posterior del brazo de bisel (**Fig. 13**)
- Utilice dos destornilladores, uno insertarse en el zócalo que contiene la LH (mano izquierda) tornillo de ajuste, con la otra se inserta en el zócalo que contiene el RH (Mano derecha) tornillo de fijación. (**Fig. 14**)
- Permita que los destornilladores para comprometerse con los tornillos de fijación.
- Gire uno de los tornillos muy ligeramente como si aflojando ella, mientras que al mismo tiempo apretar el otro por la misma cantidad.
- El brazo de bisel se moverá ligeramente, hacia la derecha o izquierda, dependiendo de en qué dirección se están convirtiendo los tornillos de fijación.
- El operador debe comprobar con frecuencia la alineación de la hoja con la escuadra.
- Cuando se ha logrado una alineación precisa, apriete los dos tornillos (2) de tapa en la parte trasera del brazo de bisel.

Ajuste del indicador de corte en bisel a 0°

NOTA: El usuario debe cerciorarse de la exacta perpendicularidad de la mesa con la hoja cuando esta se encuentra en posición vertical y apoyada en su tope.

- Será preciso realizar un ajuste si el indicador no está exactamente alineado con la marca de 0° de la escala.
- Afloje el tornillo del indicador de bisel con un destornillador Phillips del n.º 2. (**Fig. 15**)
- Ajuste el indicador de bisel de forma que esté alineado exactamente con la marca de 0°.
- Vuelva a apretar el tornillo.

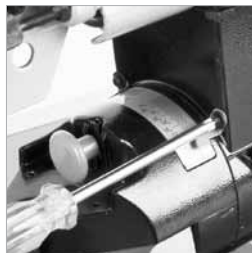


Fig. 15

Ajuste del tope de bisel a 45° a izquierda

- Afloje el pomo de bloqueo de bisel y bascule completamente el cabezal de corte a la izquierda hasta que se apoye sobre el tope de 45°.
- Utilice una escuadra para comprobar que la hoja está a un ángulo de 45° respecto a la mesa (evitando los dientes de carburo de tungsteno).
- Será preciso realizar un ajuste si la hoja de sierra no está alineada con precisión.
- Vuelva a colocar el cabezal de corte en su posición vertical.
- Afloje la contratuerca del tornillo de ajuste de bisel a 45°.
- Utilice una llave hexagonal para apretar o soltar el tornillo de ajuste según proceda. (**Fig. 16**)
- Bascule el cabezal de corte hasta el ajuste de 45° y vuelva a comprobar la alineación con la escuadra.
- Repita los pasos anteriores hasta conseguir una correcta alineación angular.
- Apriete firmemente la contratuerca del tornillo de ajuste una vez realizada satisfactoriamente la alineación.



Fig. 16

Ajuste del tope de bisel derecho a 45°

- Afloje el pomo de bloqueo de bisel.
- Saque el seguro de bisel derecho y gírelo un cuarto de vuelta para mantenerlo desenclavado. De este modo dispondrá de acceso a los ángulos de biselado derechos. (**Fig. 17**)
- Bascule completamente el cabezal de corte a la derecha hasta que se apoye sobre el tope de 45°.
- Utilice una escuadra para comprobar que la hoja está a un ángulo de 45° con respecto a la mesa (evitando los dientes de carburo de tungsteno).
- Será preciso realizar un ajuste si la hoja de sierra no está alineada con precisión.
- Vuelva a colocar el cabezal de corte en su posición vertical.
- Afloje la contratuerca del tornillo de ajuste de bisel a 45°.
- Utilice una llave hexagonal para apretar o soltar el tornillo de ajuste según proceda. (**Fig. 18**)

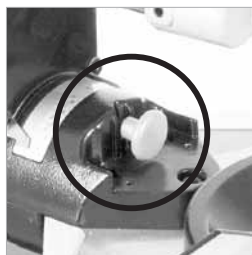


Fig. 17

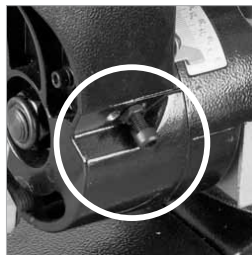


Fig. 18

EN

ES

FR

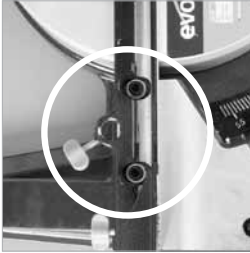


Fig. 19

- Bascule el cabezal de corte hasta el ajuste de 45° y vuelva a comprobar la alineación con la escuadra.
- Repita los pasos anteriores hasta conseguir una correcta alineación angular.
- Apriete firmemente la contratuerca del tornillo de ajuste una vez realizada satisfactoriamente la alineación.

ALINEACIÓN DE LA GUÍA

La guía debe alinearse a 90° (ángulo recto) con respecto a una hoja correctamente instalada. La mesa giratoria debe ajustarse a un ángulo de inglete de "0°".



Fig. 20

La guía va unida a la mesa con dos tornillos cilíndricos de hexágono interior ubicados a ambos lados de la misma en las ranuras alargadas. **(Fig. 19)**

- Asegúrese de que el cabezal de corte se encuentra en su posición de enclavamiento inferior con el seguro totalmente introducido en su receptáculo.
- Coloque una escuadra de ajustador sobre la mesa con el canto de una de las ramas apoyado en la guía y el de la otra rama en la hoja (evitando los dientes de carburo de tungsteno). **(Fig. 20)**
- Si es preciso ajustar, afloje los cuatro tornillos de ajuste de la guía sirviéndose de una llave hexagonal.
- Reposicione la guía en sus ranuras alargadas hasta conseguir la alineación deseada.
- Apriete firmemente los tornillos de cabeza cilíndrica con hueco hexagonal.

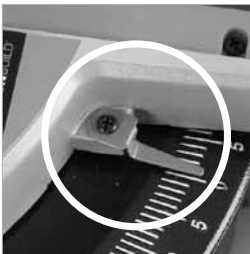


Fig. 21

AJUSTE DEL INDICADOR DE ÁNGULOS DE INGLETE

NOTA: La parte frontal de la base de la herramienta incluye dos escalas con los ángulos de inglete. Un pequeño indicador o puntero unido a la mesa giratoria señala el ángulo seleccionado.

En caso necesario puede reajustarse este indicador aflojando su tornillo de sujeción con un destornillador Phillips del n.º 2. Ajuste según proceda y, a continuación, apriete firmemente el tornillo de sujeción **(Fig. 21)**

PREPARACIÓN PARA REALIZAR UN CORTE NO HAGA SOBREENFUERZOS

Mantenga la postura adecuada y el equilibrio en todo momento. Sitúese a un lado de modo que su cuerpo y su cara queden fuera de la trayectoria de un posible retroceso.

EL CORTE A PULSO ES UNA DE LAS MAYORES CAUSAS DE ACCIDENTES. NO DEBE INTENTARLO.

- Asegúrese de que la pieza está firmemente apoyada en todo momento en la guía y, cuando sea posible, fijada con el prensor a la mesa.
- La mesa debe estar limpia y exenta de serrín, etc. antes de fijar la pieza en su posición.
- Asegúrese de que el material serrado se desplace lateralmente y sin obstáculos desde la hoja cuando complete el corte. Asegúrese de que la pieza serrada no quede atascada en ninguna otra parte de la herramienta.
- No utilice la sierra para cortar pequeñas piezas. La pieza a cortar es demasiado pequeña si obliga al usuario a colocar su mano o sus dedos a una distancia inferior a 150 mm (5-9/10") de la hoja.

INTERRUPTOR ON/OFF DEL MOTOR (Fig. 22)

El interruptor de gatillo **ON/OFF** del motor no tiene función de bloqueo. Se trata del interruptor superior de los dos existentes en el interior de la empuñadura de corte.

- Pulse el interruptor para arrancar el motor.
- Suelte el interruptor para apagar el motor.

TRONZADO

Este tipo de corte se utiliza principalmente para cortar secciones pequeñas o estrechas de material. Empuje suavemente el cabezal de corte hacia abajo para cortar a través de la pieza.

El carro deslizante debe estar bloqueado en su posición inferior. (Fig. 23)

- Deslice el cabezal de corte hacia atrás tanto como sea posible.
- Apriete el tornillo de bloqueo de deslizamiento. (**Fig. 24**)
- Coloque la pieza en la mesa apoyada contra la guía y fíjela con uno o varios prensos según proceda.
- Agarre la empuñadura.
- Encienda el motor y espere a que la hoja de sierra alcance su velocidad máxima.
- Pulse el gatillo de bloqueo del protector inferior para liberar el cabezal de corte.



Fig. 22

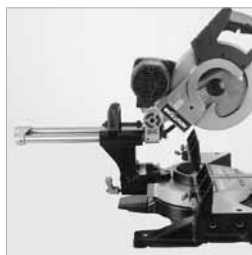


Fig. 23

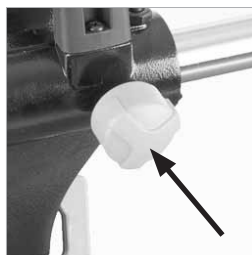


Fig. 24

EN

ES

FR



Fig. 25

Gatillo de bloqueo del protector inferior (Fig. 25)

- Descienda la empuñadura y realice el corte a través de la pieza de trabajo.
- Deje que la propia velocidad de la hoja haga el trabajo; no es necesario que ejerza una presión excesiva sobre la empuñadura.
- Una vez finalizado el corte, suelte el interruptor de gatillo **ON/OFF**.
- Espere hasta que la hoja se detenga completamente.
- Antes de soltar la empuñadura espere hasta que el cabezal de corte haya ascendido a su posición superior, el protector inferior cubra totalmente los dientes de la hoja y el cabezal esté bloqueado en su posición superior.
- Retire la pieza de trabajo.

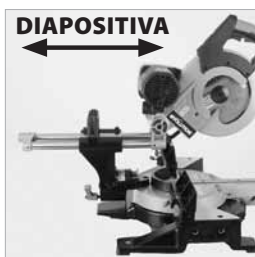


Fig. 26

CORTE DESLIZANTE

Esta sierra está equipada con un sistema de carro deslizante. Al aflojar el tornillo de bloqueo se libera el carro y el cabezal de corte se desplaza hacia delante y atrás. **(Fig. 26)**

La hoja de sierra desciende hacia la pieza y, a continuación, se desplaza hacia la parte posterior de la herramienta para completar el corte. Este tipo de corte puede realizarse con piezas anchas.

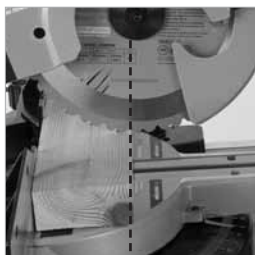


Fig. 27

- Coloque la pieza a cortar en la mesa apoyada contra la guía y fijela con uno o varios prensos según proceda.
- Afloje el tornillo de bloqueo del carro.
- Agarre la empuñadura y tire del cabezal de corte hacia delante hasta que el eje del disco (centro de la hoja de sierra) quede situado sobre el borde delantero de la pieza. **(Fig. 27)**
- Accione el interruptor de gatillo **ON/OFF** del motor y espere a que la hoja de sierra alcance su máxima velocidad.
- Pulse el gatillo de bloqueo del protector inferior para liberar el cabezal de corte.
- Empuje el cabezal de corte hacia abajo y realice el corte a través del borde delantero de la pieza.
- Empuje suavemente la empuñadura hacia atrás en dirección a la guía para completar el corte.
- Empuje siempre el cabezal de corte hasta la posición trasera máxima en cada corte. **(Fig. 28)**
- Una vez finalizado el corte, suelte el interruptor de gatillo y espere hasta que la hoja se detenga completamente.
- Antes de soltar la empuñadura espere hasta que el cabezal de corte haya ascendido a su posición superior, el protector inferior cubra totalmente los dientes de la hoja y el cabezal esté bloqueado en su posición superior.



Fig. 28

ADVERTENCIA: Nunca tire del cabezal y de la hoja en giro hacia usted cuando realice un corte deslizando. La hoja puede montarse sobre la pieza de trabajo, provocando que el cabezal de corte realice un "retroceso" forzado.

El cabezal de corte debe colocarse siempre según las instrucciones facilitadas anteriormente antes de realizar un corte deslizando. Cuando el cabezal de corte está en la posición correcta sobre la pieza, puede bajarse y empujarse hacia atrás en dirección a la guía para efectuar el corte.

CORTE DE INGLETE (Fig. 29)

La mesa de esta herramienta puede girarse 55° a derecha o a izquierda desde su plano normal de corte (0°).

Incluye ajustes prefijados a 45°, 30°, 22,5° y 15° tanto a la derecha como a la izquierda. El corte de inglete puede realizarse con o sin el sistema de carro deslizando desplegado.

- Afloje el pomo de bloqueo de inglete (**Fig. 30**) girándolo en sentido antihorario.
- Tire hacia arriba de la palanca de ajustes prefijados. (**Fig. 31**)
- Desplace la mesa giratoria hasta el ángulo deseado. La base de la herramienta incorpora una escala graduada con fines de asistencia para el ajuste.
- Apriete el pomo de bloqueo de inglete una vez obtenido el ángulo deseado.

NOTA: Es conveniente apretar el pomo de bloqueo de inglete aunque se haya seleccionado un ángulo y la palanca de ajustes prefijados esté en posición.

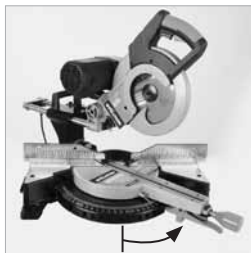


Fig. 29

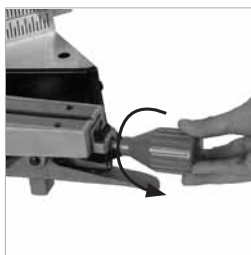


Fig. 30

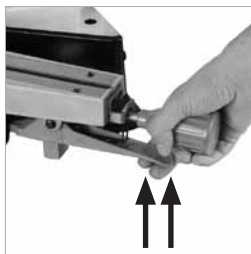


Fig. 31

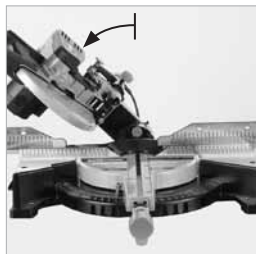


Fig. 32



Fig. 33



Fig. 34

CORTE EN BISEL - BASCULACIÓN DEL CABEZAL DE CORTE

El corte en bisel (**Fig. 32**) se realiza con la mesa giratoria a un ángulo de inglete de 0°.

NOTA: Puede resultar necesario ajustar la sección superior de la guía para dejar más espacio al cabezal en movimiento.

El cabezal de corte bascula desde los 0° habituales (posición perpendicular) hasta un ángulo máximo de 45° desde la perpendicular, tanto a derecha como a izquierda. El corte en bisel puede realizarse con o sin el sistema de carro deslizante desplegado.

Cómo bascular el cabezal de corte a la izquierda:

- Afloje la palanca de bloqueo de bisel. (**Fig. 33**)
- Incline el cabezal de corte hasta el ángulo requerido.

Se facilita una escala graduada con fines de asistencia para el ajuste. (Fig. 34).

- Apriete la palanca de bloqueo de bisel una vez seleccionado el ángulo deseado.

NOTA: La palanca de bloqueo de bisel es de tipo resorte lo que permite reposicionarla sobre su tornillo de maniobra. Este reposicionamiento puede ser necesario para evitar interferencias con otras piezas de la herramienta al seleccionar determinados ángulos de inglete.

Cómo reposicionar la palanca:

- Levante la palanca y gírela hasta la posición deseada.
- Suelte la palanca.

Permanezca a la izquierda de la empuñadura cuando realice un corte. Una vez realizado el corte:

- Suelte el interruptor de gatillo **ON/OFF** pero mantenga las manos en su posición y espere hasta que la hoja se detenga completamente.
- Antes de retirar las manos espere hasta que el cabezal de corte haya ascendido a su posición superior y el protector inferior de la hoja esté totalmente desplegado.
- Vuelva a colocar el cabezal de corte en posición perpendicular.
- Apriete la palanca de bloqueo de bisel.

Cómo bascular el cabezal de corte a la derecha:

- Saque el seguro de bisel derecho. **(Fig. 35)**. Gire el seguro un cuarto de vuelta para mantenerlo desenchavado (posición externa).
- Afloje la palanca de bloqueo de bisel.
- Incline el cabezal de corte hasta el ángulo requerido.
- Apriete la palanca de bloqueo de bisel.

Una vez realizado el corte:

- Suelte el interruptor de gatillo **ON/OFF** pero mantenga las manos en su posición y espere hasta que la hoja se detenga completamente.
- Antes de retirar las manos, espere hasta que el cabezal de corte haya ascendido a su posición superior y el protector inferior de la hoja esté totalmente desplegado.
- Vuelva a colocar el cabezal de corte en posición perpendicular.
- Vuelva a colocar el seguro de bisel derecho en su posición original.
- Apriete la palanca de bloqueo de bisel.

CORTE COMPUESTO (Fig. 36)

- Un corte compuesto es la ejecución simultánea de un corte de inglete y en bisel.
- Cuando requiera realizar un corte compuesto, seleccione las posiciones de inglete y bisel deseadas descritas anteriormente.
- El corte compuesto puede realizarse con el sistema de carro deslizante desplegado. Compruebe siempre que la hoja deslizante no interfiere con la guía o con otras piezas de la herramienta.
- Ajuste la sección o secciones superiores de la guía según proceda.

CORTE DE MATERIALES CURVADOS (Fig. 37)

- Antes de cortar ninguna pieza de trabajo compruebe si está curvada. Si está curvada, la pieza de trabajo debe colocarse y cortarse tal como se indica.
- No coloque la pieza incorrectamente ni intente cortarla sin ayudarse de la guía.

RETIRADA DE MATERIAL ATASCADO

- Apague la sierra (**posición "OFF"**) soltando el interruptor de gatillo.
- Espere hasta que la hoja se haya detenido por completo.
- Desenchufe la sierra de la fuente de alimentación de red.
- Retire cuidadosamente el material atascado de la sierra.
- Compruebe el estado y funcionamiento del protector de seguridad.



Fig. 35

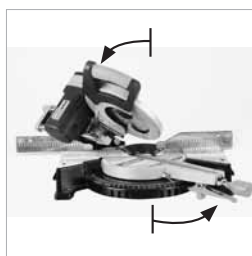


Fig. 36

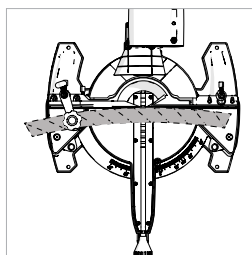


Fig. 37

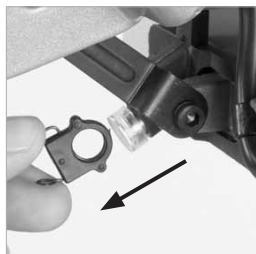


Fig. 38

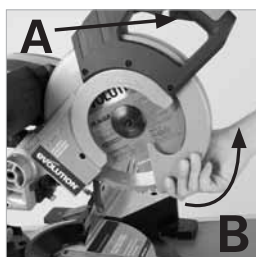


Fig. 39



Fig. 40

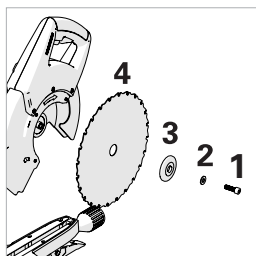


Fig. 41 Vista del
(1) tornillo del eje, (2) arandela,
(3) Brida Blade, (4) de la hoja

- Compruebe si existe cualquier otro daño en las diferentes partes de la herramienta (por ejemplo, la hoja).
- Recorra a un técnico cualificado para que sustituya los elementos dañados y realice una inspección de seguridad antes de volver a utilizar la sierra.

SOPORTE PARA PIEZAS LARGAS

El extremo libre de una pieza de trabajo larga debe estar apoyado a la misma altura que la mesa de la herramienta. El usuario debe considerar la utilización de un soporte para piezas de trabajo además de las barras extensoras de mesa si lo considera necesario.

INSTALACIÓN O RETIRADA DE LA HOJA

ADVERTENCIA: Esta operación debe realizarse con la herramienta desconectada de la fuente de alimentación de red.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente hojas Evolution diseñadas para esta herramienta.

Asegúrese de que la velocidad máxima de la hoja es mayor que la velocidad del motor.

NOTA: El usuario debe considerar la utilización de guantes protectores para manipular la hoja durante su instalación o cambio.

- Asegúrese de que el cabezal de corte se encuentra en la posición superior.
- Retire el clip de sujeción del brazo de accionamiento del protector inferior. **(Fig. 38)** Libere el brazo de accionamiento del protector inferior de su pivote.
- Apriete el gatillo de bloqueo del protector inferior de la hoja **(A)** y gire el protector inferior **(B)** en dirección ascendente y hacia dentro del protector superior de la hoja. **(Fig. 39)**
- Pulse el botón negro para bloquear el eje de la hoja. **(Fig. 40)**
- Utilice la llave hexagonal facilitada para soltar el tornillo del eje y retirar la arandela, la brida de la hoja y la propia hoja del eje. **(Fig. 41)**

NOTA: El tornillo del eje tiene una rosca a izquierda. Gire en sentido horario para aflojarlo. Gire en sentido antihorario para apretarlo.

- Instale la nueva hoja. Asegúrese de que la flecha de giro en la hoja se corresponda con la flecha de giro en sentido horario en la protección superior.

NOTA: Los dientes de la hoja deben apuntar siempre hacia abajo en la parte delantera de la sierra.

- Instale la brida de la hoja, la arandela y el tornillo del eje.
- Bloquee el eje y apriete el tornillo ejerciendo una fuerza moderada (no apriete excesivamente).
- Vuelva a colocar el brazo de accionamiento y su clip de sujeción. **(Fig. 42)**
- Asegúrese de retirar la llave hexagonal y de soltar el bloqueo del eje antes de utilizar la herramienta.
- Asegúrese de que el protector de la hoja está totalmente operativo antes de utilizar la herramienta.

Los adaptadores reductores del diámetro del eje de la hoja se utilizarán respetando siempre las instrucciones facilitadas por el fabricante.

UTILIZACIÓN DE ACCESORIOS OPCIONALES DE EVOLUTION

No se suministran en el equipo original. Evolution Power Tools ofrece todos los accesorios necesarios. Consulte el apartado "Accesorios adicionales".

BOLSA DE POLVO

Puede acoplarse una bolsa de polvo a la boca de aspiración situada en la parte posterior de la herramienta. La bolsa de polvo debe utilizarse exclusivamente cuando se corte madera.

- Deslice la bolsa de polvo por la boca de aspiración, asegurándose de que el cierre de resorte de la bolsa se acople firmemente a la boca. **(Fig. 43)**

NOTA: Con fines de eficiencia operativa, vacíe la bolsa de polvo cuando esté llena en sus 2/3 partes. Elimine el contenido de la bolsa de polvo de forma responsable con el medio ambiente. Puede ser necesario utilizar una máscara antipolvo para vaciar la bolsa.

NOTA: En caso necesario, puede acoplarse a la boca de la herramienta una máquina aspiradora de polvo de taller. Siga las instrucciones del fabricante en caso de acoplar dicha máquina.

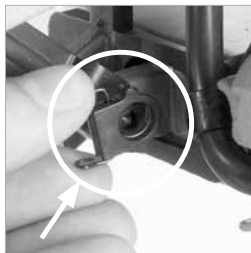


Fig. 42



Fig. 43

EN

ES

FR

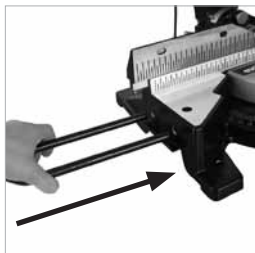


Fig. 44a

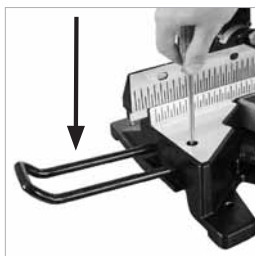


Fig. 44b



Fig. 45

ADVERTENCIA: No utilice la bolsa de polvo cuando corte metales.

TAPÓN CIEGO PARA BOCA DE ASPIRACIÓN (si se suministra)

Coloque el tapón ciego en lugar de la bolsa de polvo cuando corte acero.

TUBO ADAPTADOR PARA BOCA DE ASPIRACIÓN

Utilice el tubo adaptador para acoplar a la boca de la herramienta un equipo comercial adecuado de aspiración de taller (no se suministra) que tenga unas mangueras o tomas de entrada de $\varnothing 30$ mm.

BARRAS SOPORTE PARA PIEZAS (Fig. 44a y 44b)

Las barras soporte para piezas de trabajo pueden instalarse a uno o ambos lados de la base de la herramienta.

- Lado derecho. Afloje el tornillo de sujeción ubicado en la parte frontal superior de la base de la herramienta.
- Introduzca las barras soporte en los orificios de sujeción de la base. Empuje las barras a fondo hasta que queden firmemente sujetas.

NOTA: Debe introducir aproximadamente 75 mm (2-19/20") de la barra soporte (**Fig. 44a**) en la base para que su sujeción resulte firme.

- Apriete el tornillo de sujeción. (**Fig. 44b**)
- Repita los pasos anteriores en el lado izquierdo.

Para retirar una barra soporte basta con que afloje el tornillo de sujeción correspondiente y extraiga la barra deslizándola fuera de la herramienta. Guarde la barra en lugar seguro para utilizarla posteriormente.

TOPE DE REPETICIÓN (Fig. 45)

El tope de repetición es un accesorio de gran ayuda para el operario a la hora de realizar cortes repetitivos. Cuando requiera cortar múltiples piezas de material a la misma longitud, el tope le ayudará a obtener una mayor precisión y eficiencia.

Montaje del tope de repetición

Afloje los tornillos de mariposa del tope de repetición lo suficiente para poder introducir por sus orificios los brazos de la barra soporte para piezas.

Coloque el tope de repetición aproximadamente a la mitad de la barra soporte y apriete los tornillos de mariposa para minimizar cualquier movimiento.

Acople la barra soporte a la base de la herramienta según lo indicado previamente.

NOTA: Si afloja los tornillos de mariposa podrá ajustar el tope de repetición a la distancia requerida de la hoja de sierra para realizar cortes repetitivos, etc. El tope de repetición puede instalarse en cualquiera de las barras soporte aunque lo normal es colocarlo a la derecha de la hoja.

MANTENIMIENTO

NOTA: Las tareas de mantenimiento deben realizarse con la herramienta apagada y desconectada de la fuente de alimentación de red/batería.

Compruebe periódicamente que todas las funciones de seguridad y protectores funcionan correctamente. Utilice la herramienta solo si todos los protectores y funciones de seguridad están totalmente operativos.

Todos los rodamientos del motor de la herramienta está lubricados de por vida. No es necesario volver a lubricarlos.

Utilice un paño limpio y ligeramente húmedo para limpiar las piezas de plástico de la herramienta. No utilice disolventes o productos similares que puedan dañar las piezas de plástico.

ADVERTENCIA: No intente realizar la limpieza introduciendo objetos afilados por las aberturas de las cubiertas de la herramienta, etc.

Los conductos de ventilación deben limpiarse con aire comprimido seco.

Un exceso de chispas puede indicar la presencia de suciedad en el motor o el desgaste de las escobillas de carbón. Si tiene sospechas de que esto ocurre, recurra a un técnico cualificado para que revise la herramienta y sustituya las escobillas.

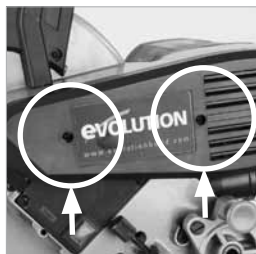


Fig. 46

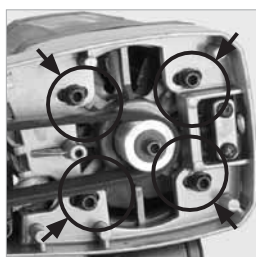


Fig. 47

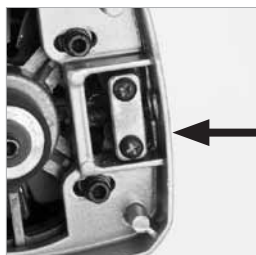


Fig. 48



Fig. 49

Inserto de la mesa

Esta herramienta cuenta con un inserto de mesa compuesto por dos piezas.

Si el inserto de uno de los lados está dañado o desgastado, deberán sustituirse ambas piezas. Los insertos de repuesto (se venden por pares de ambos lados) están disponibles a través de su proveedor o de Evolution Power Tools.

Cómo sustituir insertos de mesa:

- Extraiga los 3 o 4 tornillos de ranura en cruz que sujetan uno de los insertos a la mesa giratoria.
- Eleve el inserto para separarlo de la mesa.
- Limpie cualquier suciedad acumulada debajo del inserto.
- Coloque el inserto de repuesto y los tres tornillos.
- Repita el proceso con el inserto del otro lado.
- Compruebe que los 6 u 8 tornillos estén firmemente asegurados y que ambos insertos estén a paño y nivelados en la tabla.

Tensado/sustitución de la correa de accionamiento

ADVERTENCIA: Estos procedimientos deben llevarse a cabo exclusivamente con la herramienta desconectada de la fuente de alimentación.

Tensado de la correa:

- Para acceder a la carcasa de la transmisión retire la cubierta de plástico desatornillando los dos (2) tornillos de ranura en cruz que la mantienen sujeta. (**Fig. 46**)
- Afloje los cuatro (4) tornillos de cabeza cilíndrica con hueco hexagonal que sujetan el motor. (**Fig. 47**)
- El acceso al tornillo tensor (**Fig. 48**) se realiza a través de un orificio situado en la parte trasera de la carcasa de aluminio de la transmisión.
- Utilice una llave hexagonal para girar el tornillo de ajuste en la dirección requerida, en sentido horario para aumentar la tensión o en sentido antihorario para reducirla.
- La correa debe estar suficientemente tensa en las dos poleas motrices, con una flexión aproximada detectable de 6 mm en el punto intermedio entre las poleas.
- Coloque un dedo debajo de la correa y presione ligeramente hacia arriba para percibir la tensión. (**Fig. 49**)
- Cuando la tensión de la correa sea la correcta, apriete los cuatro (4) tornillos de cabeza cilíndrica con hueco hexagonal y vuelva a colocar la cubierta de la carcasa de la transmisión.

Sustitución de la correa:

- Siga las dos primeras instrucciones del apartado anterior sobre tensado de la correa.
- Elimine toda posible tensión del motor girando el tornillo tensor en sentido antihorario.
- Retire la correa de accionamiento.
- Coloque una nueva correa entre las dos poleas, comprobando que las "V" de la correa encajan en las "V" mecanizadas en las poleas y que la correa se ajusta totalmente al ancho de ambas poleas.
- Tense la correa según las instrucciones facilitadas anteriormente.
- Vuelva a colocar la cubierta de la carcasa de la transmisión.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Información (para usuarios privados) respecto a la eliminación responsable de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo en productos, o en los documentos que acompañan a productos, indica que los aparatos eléctricos y electrónicos usados y que han llegado al final de su vida útil no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Para una eliminación, tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, estos productos deben llevarse a puntos de recogida designados donde serán aceptados de forma gratuita. De forma alternativa, en algunos países existe la posibilidad de devolver los productos al distribuidor previa compra de un producto nuevo equivalente. La eliminación correcta de este producto contribuirá al ahorro de valiosos recursos y evitará los efectos potencialmente negativos sobre la salud humana y el medio ambiente que se producirían como consecuencia de una eliminación y tratamiento inadecuados de los residuos. Contacte con su administración local para más información acerca del punto de recogida designado más próximo. De conformidad con algunas legislaciones nacionales la eliminación incorrecta de estos residuos puede ser objeto de sanciones.

Información para empresas de la Unión Europea

Contacte con su distribuidor o proveedor para más información si desea eliminar aparatos eléctricos y electrónicos.

Información sobre eliminación en países no pertenecientes a la Unión Europea

El presente símbolo únicamente tiene validez en la Unión Europea. Si desea eliminar este producto, póngase en contacto con su administración local o con su distribuidor y solicite información sobre la forma correcta de proceder a su eliminación.

EN

ES

FR

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



El fabricante del producto al que se refiere la presente Declaración es:

Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
 Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad de la herramienta a la que se refiere esta declaración con la totalidad de disposiciones pertinentes de la Directiva de máquinas y de otras directivas aplicables mencionadas a continuación. El fabricante declara asimismo que la herramienta objeto de la presente declaración cumple, en su caso, todas las disposiciones pertinentes establecidas en los Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad.

Las directivas a las que se refiere la presente Declaración son las siguientes:

2006/42/EC	Directiva de máquinas
2006/95/EC.	Directiva de equipos de baja tensión
2004/108/EC.	Directiva sobre compatibilidad electromagnética
93/68/EC.	Directiva sobre marcado CE
2011/65/EU.	Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS)
2012/19/EU.	Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Y cumple los requisitos aplicables de los siguientes documentos normativos

EN 60335-1 • EN 60745-1 • EN 55014-1 • EN 60745-2-5
EN 55014-2 EN 61000-3-3 • EN 61000-3-11

Hemos recopilado la documentación técnica necesaria que demuestra que el producto cumple los requisitos de la directiva, estando a disposición de las autoridades pertinentes con fines de inspección y confirma que nuestro archivo técnico contiene los documentos anteriormente citados y que se trata de las normas correctas para el producto detallado previamente.

Información del producto

Descripción: Sierra ingletadora deslizando multiuso de doble bisel 255 mm TCT RAGE3-DB
 Modelo Evolution N.º: RAGE3DB2552 / RAGE3DB2551 / RAGE3DB2552EU
 Nombre de la marca: EVOLUTION
 Tensión: 110V / 230V
 Frecuencia de entrada: 50HZ / 60HZ

Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firma Nombre impreso:  Print: Steven Bulloss: Director de Operaciones

Firma Nombre impreso:  Print: Lettie Lui: Jefe de Producto



Fecha: 28/05/12

Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield S20 3FR

EN

ES

FR

EN

ES

FR

evOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

UK

Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield
S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

US

Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport
Iowa
52806

+1 866-EVO-TOOL

EU

Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560
Carbon-Blanc
Bordeaux

+33 (0)5 57 30 61 89

Discover Evolution Power Tools

Visit: www.evolutionpowertools.com or download the QR Reader App on your smart phone and scan the QR code (Right).

